

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1950)

**Heft:** 7

**Artikel:** Skifahren im Hochsommer

**Autor:** G.M.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-774335>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

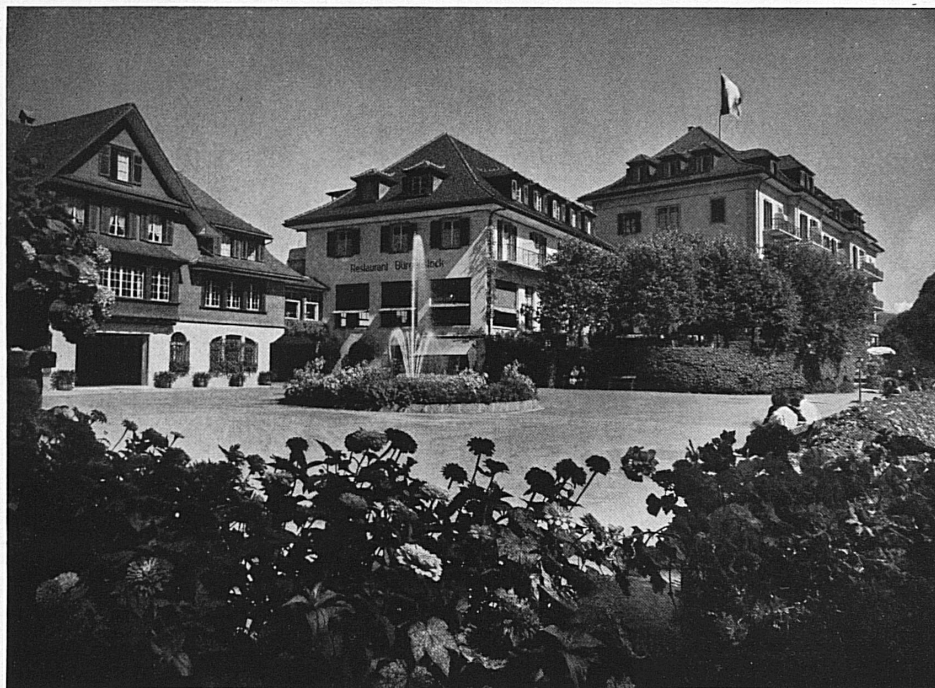
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bürgenstock: Bahnhofplatz mit Park-Hotel

## Der **Bürgenstock** bei Luzern 900 m ü. M.

stellt heute nach erfolgter durchgehender Renovation aller Hotels mit seinem eigenen Golf, seinem Privatstrandbad, drei Tennisplätzen, Spiel- und Sporthallen, den schönsten und modernsten Kurort der Zentralschweiz dar. Sämtliche Zimmer mit fließendem Wasser oder Privatbad. Pensionspreis ab Fr. 17.-

Verkehrsbureau Bürgenstock

## **Bürgenstock** près de Lucerne 900 m. s. M.

La plus belle et la plus moderne station climatique de la Suisse centrale. Séjour d'été idéal. Véritable Eldorado pour les enfants. Hôtels de premier ordre. Toutes les chambres avec eau courante ou salle de bain. Prix de pension à partir de fr. 17.-



## Skifahren im Hochsommer



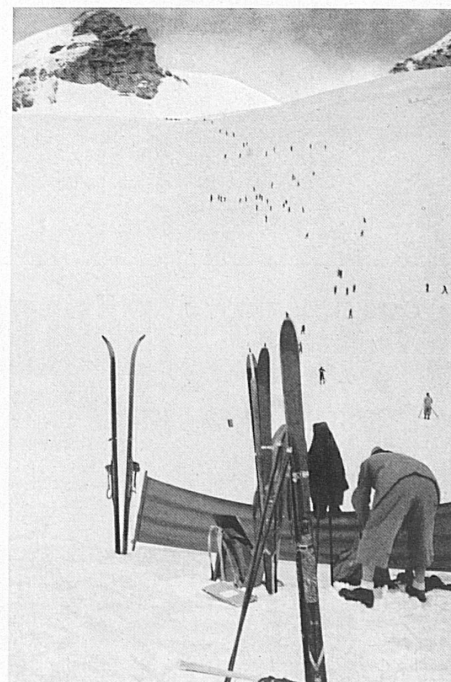
Beim Start zum Jungfrau-Skirennen oben auf dem Joch. Im Hintergrund der Jungfraugipfel. — Départ, au col de la Jungfrau, des courses de ski du même nom. A l'arrière-plan, le sommet de la Jungfrau.

Photo: G. A. Michel.

Bekanntlich kann man irgendwo auf dem Globus immer skifahren. Wenn die nördliche Erdhälfte unter der sommerlichen Hitze schmachtet, befinden sich die Menschen weit im Süden des Äquators im Winter. Grad dieser Tage erhielt ich vom Verfasser des australischen Ski-Jahrbuches Bericht, daß sich dort männiglich auf den Skisport freut!

Die Schweiz freilich ist eines der wenigen Länder, wo man das ganze Jahr skifahren kann und wo auch das ganze Jahr Skisport getrieben wird. So findet zum Beispiel im Juni immer das Grimselrennen statt, ein Riesenslalom als Wettkampf, im Grunde eher ein großes Skifest und irgendwie Eröffnungs-Rallye von Ski mitführenden Automobilisten aus der Schweiz und einigen Nachbarländern. Der wichtigste und tonangebende sommerliche Skiwettkampf aber ist das **Sommer-skirennen auf dem Jungfraujoch**, das immer im Juli stattfindet. In diesem Jahr gelangt der Anlaß am 16. Juli zum 32. Male zur Durchführung. Anstatt eine Reihe von Eigenheiten und Vorzügen dieses internationalen sportlichen Wettkampfes aufzuzählen, beschränken wir uns auf die Feststellung, daß das unerläßlich wichtigste Element für eine Skikonkurrenz, nämlich genügend Schnee, auf dem Jungfraujoch noch nie gefehlt hat und bestimmt auch diesmal nicht fehlen wird. Ahoi, die Schneebrillen!

G. M.



Nach Schluß des Abfahrtsrennens begibt sich das Skivolk wieder hinauf ins Berghaus. — Après les courses, le peuple des sportifs remonte au Berghaus.

Photo: Wiesmann.